GP

Europe
Ansell Healthcare Europe NV
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00 🖷 +32 2 528 74 01
www.ansell.eu

United States
Ansell Healthcare
200 Schulz Drive, Red Bank NJ 07701
☎ +1 800 800 04 44 🖷 +1 800 800 04 45
www.ansellpro.com

Japan
Ansell Japan Ltd.
Tokyo, Japan
☎ +81 3 5805 3781
Malaysia
Ansell Services (Asia) Sdn Bhd
☎ +60 3 5541 9797

Canada
105 Lauder Street, Cowansville QC J2K 2K8
☎ +1 800 363 8340

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street,
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 3 9270 7270 🖷 +61 3 9270 7300
www.ansellasiapacific.com

Ansell

09/2009

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

ANSELL HANDSCHOENEN & ARMBESCHERMERS VOOR ALGEMEEN GEBRUIK

A. Gebruik

Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie op of in elke verpakking.
Deze handschoenen en armbeschermers zijn ontworpen om de handen en/of de voorarmen tegen hoofdzakelijk mechanische en/of thermische risico's te beschermen.
Ze voldoen aan de Europese Richtlijn 89/686/EEC en de bijbehorende amendementen en zijn in overeenstemming daarmee gemerkt. Ze De handschoenen voldoen eveneens aan en de armbeschermers werden getest in overeenstemming met de Europese normen die van toepassing zijn.
Handschoenen of armbeschermers die zijn voorzien van het pictogram dat contact met voedingsmiddelen aangeeft, voldoen ook aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen.
Zorg ervoor dat de handschoenen/armbeschermers alleen gebruikt worden voor de toepassingen waarvoor ze bestemd zijn.
Verklaring van de pictogrammen:

A B C D EN 388: 2003	Bescherming tegen mechanische risico's A: Schuurweerstand B: Snijweerstand C: Scheurweerstand D: Perforatieweerstand	A B C D E F EN 407: 2004	Bescherming tegen hitte A: Ontvlambaarheid B: Contacthitte C: Convectiehitte D: Stralingshitte E: Kleine druppels gesmolten metaal F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal
A B C EN 511: 2006	Bescherming tegen koude A: Convectiekoude B: Contactkoude C: Waterdoordringbaarheid		Geschikt voor contact met voedingsmiddelen

Onderzoekscertificaat van het EC-type van Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.
Neem contact op met Ansell voor meer gedetailleerde informatie over de prestaties van het product of voor een kopie van de Conformiteitsverklaring.

B. Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

1. GEBRUIK DEZE HANDSCHOENEN/ARMBESCHERMERS NOOIT ALS BESCHERMING TEGEN CHEMICALIËN.
2. De handschoenen/armbeschermers mogen niet gebruikt worden wanneer de kans bestaat dat ze in bewegende machineonderdelen verstrikt kunnen raken.
3. Controleer vóór gebruik de handschoenen of armbeschermers op eventuele fouten of onvolkomenheden. Draag geen beschadigde, vuile of versleten handschoenen/armbeschermers.
4. De handschoenen/armbeschermers mogen niet in contact komen met naakte vlammen.
5. Niet alle handschoenen/armbeschermers die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen mogen voor alle voedingsmiddelen worden gebruikt. Sommige handschoenen/armbeschermers vertonen te hoge migratiewaarden naar sommige soorten voedingsmiddelen. Om de beperkingen te kennen en te weten voor welke specifieke voedingsmiddelen de handschoenen/armbeschermers mogen worden gebruikt, neemt u contact op met het Technisch Departement van Ansell of raadpleegt u de Ansell Conformiteitsverklaring.
6. Als de handschoenen/armbeschermers gemarkeerd zijn, mag de bedrukte oppervlakte niet in contact komen met voedingsmiddelen.
7. Sommige handschoentypes kunnen korter zijn dan de minimale handschoenlengte zoals bepaald in EN420:2003 (zie de onderstaande tabel). Deze handschoenen worden 'vervaardigd voor speciale toepassingen' genoemd, omdat ze ALLEEN mogen worden gebruikt om de handen te beschermen tegen mechanische risico's. Gebruik de handschoenen niet als bescherming in de manchetzone vereist is. Neem contact op met het Technisch Departement van Ansell of vraag naar het technische gegevensblad als u de lengte van de handschoen(en) wilt kennen.

Maat	6	7	8	9	10	11
Minimale handschoenlengte (mm)	220	230	240	250	260	270

C. Bestanddelen/gevaarlijke bestanddelen

Sommige handschoenen/armbeschermers kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer dergelijke allergische reacties voorkomen. Voor meer informatie contacteer de Technische dienst van Ansell.

D. Onderhoud

Opslag: Stel de producten niet bloot aan direct zonlicht; bewaar ze op een koele en droge plaats.
Hou de producten uit de buurt van ozonbronnen of naakte vlammen.

Reinigen: De handschoenen/armbeschermers die mogen gewassen worden, zijn voorzien van een pictogram op de specifieke informatie op of in de verpakking. Bij deze handschoenen/armbeschermers verminderen de prestatieniveaus van de ongebruikte handschoen/armbeschermer niet na 1 wascyclus.
De klant of de wasserij is echter verantwoordelijk voor de prestatie van de handschoenen na het wassen. Ansell kan hiervoor niet aansprakelijk gesteld worden.

E. Afvalverwerking

Gebruikte handschoenen/armbeschermers kunnen vervuild zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen. Respecteer bij de verwerking ervan de plaatselijke voorschriften.
Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.

Ansell

GP

Europe
Ansell Healthcare Europe NV
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00 🖷 +32 2 528 74 01
www.ansell.eu

United States
Ansell Healthcare
200 Schulz Drive, Red Bank NJ 07701
☎ +1 800 800 04 44 🖷 +1 800 800 04 45
www.ansellpro.com

Japan
Ansell Japan Ltd.
Tokyo, Japan
☎ +81 3 5805 3781
Malaysia
Ansell Services (Asia) Sdn Bhd
☎ +60 3 5541 9797

Canada
105 Lauder Street, Cowansville QC J2K 2K8
☎ +1 800 363 8340

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street,
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 3 9270 7270 🖷 +61 3 9270 7300
www.ansellasiapacific.com

Ansell

09/2009

MODE D'EMPLOI

FR

GANTS ET MANCHETTES ANSELL D'USAGE GÉNÉRAL

A. Utilisation

La présente notice d'utilisation complète les informations spécifiques mentionnées sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage.

Ces gants et manchettes sont essentiellement conçus pour protéger les mains et/ou les avant-bras contre les risques mécaniques et/ou thermiques.

Ils sont conformes aux dispositions de la Directive européenne 89/686/CEE et de ses amendements et portent le marquage requis. Les gants sont également conformes aux normes européennes applicables et les manchettes sont testées en vertu de celles-ci.

Les gants et manchettes pourvus du pictogramme d'aptitude au contact alimentaire respectent également les réglementations européennes 1935/2004 et 2023/2006 ainsi que toutes les réglementations nationales applicables aux matériaux destinés au contact des denrées alimentaires.

Nous vous demandons instamment de veiller à ce que ces gants et manchettes soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus.

Explication des pictogrammes :

A B C D EN 388: 2003	Protection contre les risques mécaniques A: résistance à l'abrasion B: résistance à la coupure C: résistance à la déchirure D: résistance à la perforation	A B C D E F EN 407: 2004	Protection contre la chaleur A: inflammabilité B: chaleur de contact C: chaleur convective D: chaleur radiante E: petites projections de métal en fusion F: quantités importantes de métal en fusion
A B C EN 511: 2006	Protection contre le froid A: froid convectif B: froid de contact C: pénétration par l'eau		Apte au contact alimentaire

Attestation de type CE délivrée par Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.

Pour obtenir un double de la Déclaration de conformité ou de plus amples in-formations sur les performances du produit, veuillez contacter Ansell.

B. Précautions d'emploi

1. N'UTILISEZ JAMAIS CES GANTS ET MANCHETTES POUR MANIPULER DES PRODUITS CHIMIQUES.
2. Ces gants/manchettes ne doivent pas être utilisé(e)s lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mécaniques en mouvement.
3. Avant toute utilisation, examinez les gants ou les manchettes pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants ou des manchettes endommagé(e)s, souillé(e)s ou usé(e)s.
4. Garder les gants/manchettes à l'abri de toute exposition à une flamme nue.
5. Tous les gants ou manchettes aptes au contact alimentaire ne conviennent pas à tous les aliments. Certains gants/certaines manchettes peuvent en effet démontrer une migration excessive vers certains types de denrées. Pour connaître les restrictions applicables et les aliments spécifiques pour lesquels les gants/manchettes peuvent être utilisé(e)s, veuillez vous renseigner auprès du Service Technique d'Ansell ou consulter la déclaration de conformité alimentaire d'Ansell.
6. Si les gants/manchettes comportent un marquage, les surfaces imprimées ne doivent pas entrer en contact avec les aliments.
7. Certains modèles de gants peuvent avoir une longueur inférieure à la longueur minimale fixée pour chaque taille par la norme EN420:2003 et reprise dans le tableau ci-dessous. Ces modèles sont classés comme « gants à usage spécifique » car ils doivent être utilisés pour protéger les mains UNIQUEMENT contre des risques mécaniques. Ne les utilisez pas lorsqu'une protection de la zone du poignet est requise. Pour connaître la longueur exacte de ces gants, veuillez vous renseigner auprès du Service Technique d'Ansell ou demander la fiche technique du produit.

Taille	6	7	8	9	10	11
Longueur minimale du gant (mm)	220	230	240	250	260	270

C. Constituants/Matières premières dangereuses

Certains gants et certaines manchettes sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les sujets sensibilisés qui peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à prendre contact avec le Service Technique d'Ansell.

D. Instructions d'entretien

Entreposage : Entreposez les gants et les manchettes à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et sec. Gardez-les à l'abri de toute exposition à l'ozone ou à une flamme nue.

Lessivage : Les gants et manchettes pouvant être lavés en machine portent des pictogrammes d'entretien qui sont décrits dans les informations spécifiques mentionnées sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage. Les performances de ces gants et manchettes ne seront pas diminuées après un cycle de lessivage. Toutefois, le client ou le blanchisseur est responsable des performances des gants après lessivage. Ansell ne peut pas en être tenu responsable.

E. Élimination

Les gants et manchettes usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matières dangereuses. Il vous est instamment demandé de les éliminer en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.

Ansell

GP

Europe
Ansell Healthcare Europe NV
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00 🖷 +32 2 528 74 01
www.ansell.eu

United States
Ansell Healthcare
200 Schulz Drive, Red Bank NJ 07701
☎ +1 800 800 04 44 🖷 +1 800 800 04 45
www.ansellpro.com

Japan
Ansell Japan Ltd.
Tokyo, Japan
☎ +81 3 5805 3781
Malaysia
Ansell Services (Asia) Sdn Bhd
☎ +60 3 5541 9797

Canada
105 Lauder Street, Cowansville QC J2K 2K8
☎ +1 800 363 8340

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street,
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 3 9270 7270 🖷 +61 3 9270 7300
www.ansellasiapacific.com

Ansell

09/2009

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

ANSELL GENERAL PURPOSE GLOVES & SLEEVES

A. Use

This Instruction for Use note is to be used in combination with the specific information that is mentioned on or inside each packaging enclosure.
These gloves, sleeves are designed to protect the hands and/or forearms against mainly mechanical and/or thermal risks. They are in conformity with, and are marked per the requirements, of the European Directive 89/686/EEC and its amendments. They also comply (=gloves) and are tested (=sleeves) in accordance to the applicable European Standards.
Gloves or sleeves which are accompanied with the pictogram which designates contact with foodstuffs, are also in conformity with the European Regulations 1935/2004 and 2023/2006 as well as with all applicable National Regulations for Food-contact materials.
Please ensure the gloves/sleeves are used only for the designated purposes.
Explanation of pictograms:

A B C D EN 388: 2003	Protection from mechanical risks A: Abrasion resistance B: Cut resistance C: Tear resistance D: Puncture resistance	A B C D E F EN 407: 2004	Protection against heat A: Flammability B: Contact heat C: Convective heat D: Radiant heat E: Small splashes of molten metal F: Large quantities of molten metal
A B C EN 511: 2006	Protection from cold A: Convective cold B: Contact cold C: Water penetration		Suitable for contact with foodstuffs

EC-Type examination certificate from Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.
For more detailed information on the product's performance and to obtain a copy of the Conformity Declaration, please consult Ansell.

B. Precautions for use

1. NEVER USE THESE GLOVES/SLEEVES WITH CHEMICALS.
2. Gloves/sleeves should not be used when there is a risk of entanglement with moving machine parts.
3. Before usage, inspect the gloves/sleeves for any defects or imperfections. Avoid wearing damaged, dirty or worn out gloves/sleeves.
4. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame.
5. Not all gloves/sleeves that are suitable for contact with foodstuffs can be used against all foodstuffs. Some gloves/sleeves may show excessive migration towards certain types of foodstuffs. To know which restrictions apply and for which specific foodstuffs the gloves/sleeves can be used, please obtain advise from the Ansell technical department or consult the Ansell Food Conformity declaration.
6. If gloves/sleeves are marked, the printed surfaces shall not come in contact with food.
7. Some glove type versions may have a length which falls below the minimum glove length as defined in EN 420:2003 – as shown in the table below. These gloves are 'Fit for Special Purpose gloves' because they are to be used to protect the hand ONLY from mechanical actions. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed. Please consult the Ansell Technical department or ask for the technical datasheet should you want to know the glove length of the glove(s).

Size	6	7	8	9	10	11
Minimum glove length (mm)	220	230	240	250	260	270

C. Ingredients/Hazardous ingredients

Some gloves/sleeves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately.
For more information, please contact Ansell's Technical department.

D. Care instructions

Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place.
Keep away from ozone sources or naked flame.

Cleaning: Gloves/sleeves that can be laundered will carry Care pictograms, which will be depicted on the specific information on or inside each packaging enclosure. For these gloves/sleeves, the performance levels of the unused glove/sleeve will not be reduced after 1 laundering cycle.
However, the customer or launderer is responsible for the performance of the gloves after laundering. Ansell cannot be held liable for this.

E. Disposal

Used gloves/sleeves may be contaminated with infectious or other hazardous materials.
Dispose of according to Local Authority Regulations.
Landfill or incinerate under controlled conditions.

Ansell